

Selected bibliography of material on the Peramangk language and people held in the AIATSIS Library

Books:.....	1
Serials:.....	3
Rare Books:.....	4
Rare Pamphlet:.....	6
Manuscripts	7

Books:

Local call number: B D998.82/P1
Personal Author: Dyster, Tom, 1925-
Title: Pump in the roadway; and Early days in the Adelaide Hills / by Tom Dyster ;
[illustrated by Phil Nolan].
Variant title: Early days in the Adelaide Hills
Publication info: Hawthorndene, S.A. : Investigator Press, 1980.
Physical descrip: 160 p. : ill., maps, plan ; 22 cm.
Annotation: Local history of the Adelaide Hills district ; includes chapter entitled "The
First Hills Residents" (pp.11-16) discussing the Aboriginal inhabitants of
the region.
Acquisitions source: Received from the Tom Austen Brown collection.
ISBN: 0858640309
Geographic term: Aldgate Region (S. Aust.)--History.
Topical: Settlement and contacts - Settlers
Topical: Settlement and contacts - Colonisation - 1851-
Topical: Race relations
Place: Mount Lofty Ranges (SE SA SI54-09)
Place: Mount Barker (SE SA SI54-13)
Language/Group: Peramangk people (S5) (SA SI54-09)
Added Author: Nolan, Phil.
Added title: Early days in the Adelaide Hills
Collection: Print

Local call number: B C843.91/R1
Personal Author: Cother, Emma
Title: Resource guide for the Indigenous languages of South Australia. Part A.
Introduction & helpful information / compiled by Emma Cother with Mary-Anne Gale
Edition: Draft
Publication info: [Adelaide : Discipline of Linguistics, University of Adelaide], 2005
Physical descrip: 1 v.(various pagings) : maps ; 30 cm.
Contents Note: Introduction: about this resource guide; choosing which languages to
list -- Where and how to find language sources: libraries and archives; Australian
Aboriginal languages databases and the Internet; Bookshops in Adelaide; SA
Language Centre – Possible difficulties in using the sources: locating the material;
The source is hard to read and very fragile; The language is too technical; There is
no English translation; There are many ways to spell one word; Identifying a
language is difficult; The content of the source may be offensive -- Copyrights,
contracts and protocols: Copyright plus intellectual and cultural property; Code of
conduct and contracts between communities and outside specialists -- A final note
from the compilers (Emma Cother)
Acquisitions source: Received from Rob Amerly
Subject term: Aboriginal Australians--South Australia--Languages

Bibliography

Geographic term: South Australia--Languages Bibliography

Topical: Libraries - Reference materials - Bibliographies

Topical: Archives and archiving - Manuscripts and records

Topical: Language

Place: South Australia (SA)

Language/Group: Adnyamathanha language (L10) (SA SH54-09)

Language/Group: Antakirinya / Antikirinya / Antakarinja language (C5) (SA SG53-14)

Language/Group: Arabana / Arabunna language (L13) (SA SH53-03)

Language/Group: Parnkalla / Barngarla / Bungala language (L6) (SA SI53-04)

Language/Group: Bedaruwidj / Tatiara language (S15) (SA SJ54-02)

Language/Group: Bungandidj / Buandig language (S13) (SA SJ54-06)

Language/Group: Dhirari / Dirari language (L14) (SA SH54-01)

Language/Group: Diyari / Dieri language (L17) (SA SH54-01)

Language/Group: Garanguru language (L28) (SA SG54-09)

Language/Group: Kurna language (L3) (SA SI54-09)

Language/Group: Kokatha language (C3) (SA SH53-06)

Language/Group: Kuyani / Guyani language (L9) (SA SH53-12)

Language/Group: Pertame language (C8) (NT SF53-14)

Language/Group: Meindangk language (S14) (SA SJ54-02)

Language/Group: Malyangapa / Malyangaba language (L8) (NSW SH54-11)

Language/Group: Mirning languages

Language/Group: Narangga / Narrunga language (L1) (SA SI53-12)

Language/Group: Nawo / Nawu language (L2) (SA SI53-07)

Language/Group: Ngadjuri / Ngadyuri language (L5) (SA SI54-05)

Language/Group: Ngalia / Ngalea language (C2) (SA SH52-07)

Language/Group: Ngamini language (L22) (SA SG54-09)

Language/Group: Ngangurugu language (S6) (SA SI54-09)

Language/Group: Ngarkat / Ngargad language (S9) (SA SI54-14)

Language/Group: Ngarrindjeri / Narrinjeri language (S69) (SA SI54-13)

Language/Group: Ngawait / Ngawad language (S10) (SA SI54-10)

Language/Group: Ngayawung language (S7) (SA SI54-10)

Language/Group: Nukunu / Nuguna language (L4) (SA SI54-01)

Language/Group: Peramangk language (S5) (SA SI54-09)

Language/Group: Birladapa / Biladaba language (L11) (SA SH54-06)

Language/Group: Pitjantjatjara language (C6) (NT SG52-11)

Language/Group: Ramindjeri language (S2) (SA SI54-13)

Language/Group: Tanganekald language (S11) (SA SI54-14)

Language/Group: Wadigali language (L12) (NSW SH54-07)

Language/Group: Wangkangurru / Wangganguru language (L27) (SA SG53-12)

Language/Group: Wiljali language (D13) (NSW SH54-15)

Language/Group: Wirangu language (C1) (SA SH53-14)

Language/Group: Yandruwantha / Yandruwandha language (L18) (SA SH54-02)

Language/Group: Yankunytjatjara language (C4) (NT SG52-16)

Language/Group: Yaraldi / Yaralde language (S8) (SA SI54-13)

Language/Group: Yardliyawara language (L7) (SA SH54-13)

Language/Group: Yawarawarka language (L23) (SA SG54-10)

Language/Group: Yirawirung language (S12) (SA SI54-10)

Added Author: Gale, Mary-Anne

Collection: Print

Serials:

Local call number: S 05/10/84
Principal Author: Coles, Robin B.
Added Author: Draper, Neale
Title: Aboriginal history and recently-discovered art in the Mount Lofty Ranges / by Robin B. Coles and Neale Draper
Source: Torrens Valley Historical Journal - 1988; no. 33, p. 2-42 -ills., maps
Imprint: 1988
General Note: Bibliography; p. 40-42.
Annotation: History of the Mount Barker Tribe, Peramangk (Peramarma); male initiations; circumcision; rites; inter-tribal relationships; impact of European settlement; rock art; cave paintings; Mount Lofty Ranges; W.A. Cawthorne
Collection: Print - Serial Analytics
Personal subject: Cawthorne, W. A.
Topical: Art - Rock art - Engraving
Topical: Art - Rock art - Painting
Topical: Body - Decoration - Body modification
Topical: Initiation - Circumcision
Topical: Ceremonies - Initiation
Topical: Settlement and contacts - Colonisation - 1788-1850
Topical: Death - Mortuary / funeral ceremonies
Place: Western Australia (WA)
Place: Mount Lofty Ranges (SE SA SI54-09)
Place: Mount Barker (SE SA SI54-13)
Language/Group: Peramangk language (S5) (SA SI54-09)
Language/Group: Peramangk people (S5) (SA SI54-09)

Local call number: S 37.5/10
Principal Author: Rann, Mike
Title: South Australian Aboriginal languages / Hon. Mike Rann, MP
Source: Kurna Higher Education Journal, April 1992; no. 2, p. 71-73
Imprint: 1992
Annotation: Briefly mentions Pitjantjatjara, Yankunyatjara, Adnyamathanha, Arabana, Narrunga, Kurna, Boandik, Peramangk and Ngarrindjeri languages in opening speech at Aboriginal Languages Conference at Tandanya, December 1991; mentions schools and communities where language classes are held
Collection: Print - Serial Analytics
Topical: Education - Schools
Topical: Education - Language - Indigenous languages
Topical: Language - Maintenance
Topical: Social events - Opening ceremonies
Place: South Australia (SA)
Language/Group: Adnyamathanha language (L10) (SA SH54-09)
Language/Group: Adnyamathanha people (L10) (SA SH54-09)
Language/Group: Arabana / Arabunna language (L13) (SA SH53-03)
Language/Group: Arabana / Arabunna people (L13) (SA SH53-03)
Language/Group: Bungandidj / Buandig language (S13) (SA SJ54-06)
Language/Group: Bungandidj / Buandig people (S13) (SA SJ54-06)
Language/Group: Kurna language (L3) (SA SI54-09)
Language/Group: Kurna people (L3) (SA SI54-09)
Language/Group: Narangga / Narrunga language (L1) (SA SI53-12)
Language/Group: Narangga / Narrunga people (L1) (SA SI53-12)

Language/Group: Ngarrindjeri / Narrinjeri language (S69) (SA SI54-13)
Language/Group: Ngarrindjeri / Narrinjeri people (S69) (SA SI54-13)
Language/Group: Peramangk language (S5) (SA SI54-09)
Language/Group: Peramangk people (S5) (SA SI54-09)
Language/Group: Pitjantjatjara language (C6) (NT SG52-11)
Language/Group: Pitjantjatjara people (C6) (NT SG52-11)
Language/Group: Yankunytjatjara language (C4) (NT SG52-16)
Language/Group: Yankunytjatjara people (C4) (NT SG52-16)

Rare Books:

Local call number: RB J866.30/A1

Accession no.: 6830

Personal Author: Journet, F.

Title: L'Australie : description du pays : colons et natifs, gouvernement - institutions - productions, travaux publics - mines

Publication info: Paris : Rothchild 1885

Physical descrip: viii, 376p.

Access: Not for Inter-Library Loan

Annotation: Economic, geographic & historical survey of Australia; p.321-358; The Aborigines - reasons for population decline (disturbance of balance between natives & environment, introduction of drink & disease by Europeans, lack of resistance to invasion), western Victorian tribes distinguished by names for languages (Chaap-whuurong, Kuurn Kopan noot, Peek whuurong - gives seven, three & four speakers remaining for each respectively, Wiitya whuurong & Kolac gnat), location of Narrinyeri, Antakerrinya & Larrakeeyah, Kamilaroi spoken on Namoi, Barwan; (Darling), Bundurra & Balonne (Condamine) Rs., Liverpool plains & upper Hunter R., Wailwun on lower Barwan, traces of extinct Turnwul tribe at Port Jackson, Pikumbul found in southern Queensland, Turrubul on Brisbane R., Dippil spoken at Moreton Bay &; Burnett district; tribal law & government - existence of chief, greatly respected, hereditary office, tribal territory well defined, ownership of territory transmitted to children (Narrinyeri) or divided among widow & children (Victoria); personal adornment - use of ochre & emu fat, possum skins hung from belt, kangaroo skin cloak for men, fur cloak & emu feather skirt for women, wooden forehead ornament bone hair ornaments, deaths attributed to wearing of European clothes; housing - permanent (bough & bark domes), temporary (screens of branches in Moreton Bay), choice of site, bed coverings of grasses of furs; cooking earth ovens, method of preparing possum & eels, lists animals, birds & marine foods (seasonal journeys to coast & western bank of Yarra at Falls Bridge), lists plant foods with location (Bunya Bunya - preparation of nuts), honey & other; firemaking (firestick, drill method of firemaking); tools - flint axe with haft & gum cement, flake knives, kangaroo bone knives, bone & ti-tree thorn needles, shells as knives & spoons; weapons - brief note on use of spears with & without separate head, clubs & tomahawks (northern Australia), boomerang; marriage rules - avoidance of consanguineous marriage common to most tribes, gives rules & five exogamous groups of western Victoria; initiation brief version of ceremony among southern tribes (candidate in care of brothers-in-law, depilation, marriage) quotes contemporary account of Kamilaroi (Barwan R.) ceremony (bullroarers, ritual beating with bark, tooth avulsion, Dieyerie; ceremony (ritual separation from camp, preparation of hair string, circumcision), moral & religious value of initiation; early betrothal & avoidance of future mother-in-law, marriage ceremony, notes on divorce, courtship, disposal of widows, wife lending & exchange, procurement of mate by magic, Kamilaroi girls tree (Queensland), Hunter R. combat for choice of woman,;

womens tasks, childbirth (existence of midwives, skin colour at birth, infanticide as means of population control) among Wailwun (at junction of Barwan & Namoi Rs.) notes presence of age discrepancies in married couples; tribal doctors - cites Tuarap Warneen of Mount Kolor people (western Victoria) as outstanding example, sickness attributed to evil, vengeance parties; religious beliefs – idea of eternal, omnipotent deity (Wellington, N.S.W.), beliefs in western Victoria (thunder & lightning spirits), notion of future life among the Narrinyerri & Maroura, areas with no belief in a superior divinity (east coast, Lake; Macquarie, Port Lincoln, Fowlers Bay & among Antakerrinya of Central Australia); funerary beliefs & customs - simple interment, interment with skin rug & bark covering, funeral mounds, cremation in areas difficult to dig, Narrinyeri smoking process noted, tree burial for important persons, ritual eating of bodies among non cannibal; tribes, northern Queensland tribes said to be cannibals; meetings - fire signal, judicial settlement of grievances, use of messengers, trade meetings (Noorat near Terang), lists trade goods (stone axe heads & gum from Geelong, greenstone axe head blanks from Spring Ck., sandstone for axes from Salt Ck.,; obsidian for weapons near Dunkeld, spear wood from the Wimmera, wood, grass, tree stems, red ochre, sea &

Place: Northern Territory Top End (NT)

Place: Northern Territory - Central NT

Place: South Australia - Central Australia (SA SG52, SG53)

Place: South Australia - West (SA SH53, SI53)

Place: Balonne River (SW Qld SG55)

Place: Burnett River (SE Qld SG56)

Place: Condamine River (SE Qld SG56)

Place: Bunya Mountains (SE Qld SG56-10)

Place: Brisbane (SE Qld SG56-15)

Place: Darling River (NSW SH55, SI54)

Place: North West New South Wales (NW NSW SH54, SH55, SI54)

Place: Barwon River (N NSW SH55)

Place: Namoi River (N NSW SH55-12, SH56-09)

Place: Liverpool Plains (N NSW SH56-09)

Place: Hunter River (NSW N Coast SI56-01, SH56-13)

Place: Southwest New South Wales (SW NSW SI54, SI55)

Place: Sydney (NSW SI56-05)

Place: Western Victoria (W Vic)

Place: Yarra River (Melbourne Vic SJ55-05, E Vic SJ55-06)

Language/Group: Gamilaraay / Gamilaroi / Kamilaroi language (D23) (NSW SH55-12)

Language/Group: Gamilaraay / Gamilaroi / Kamilaroi people (D23) (NSW SH55-12)

Language/Group: Gubbi Gubbi / Kabi Kabi / Gabi Gabi language (E29) (Qld SG56-06)

Language/Group: Gubbi Gubbi / Kabi Kabi / Gabi Gabi people (E29) (Qld SG56-06)

Language/Group: Gunditjmara / Gurndidy / Dhaurwurd-Wurrung language (S20) (Vic SJ54-11)

Language/Group: Gunditjmara / Gurndidy / Dhaurwurd-Wurrung people (S20) (Vic SJ54-11)

Language/Group: Larrakia / Laragiya / Gulumirrgin language (N21) (NT SD52-04)

Language/Group: Antakirinya / Antikirinya / Antakarinja language (C5) (SA SG53-14)

Language/Group: Antakirinya / Antikirinya / Antakarinja people (C5) (SA SG53-14)

Language/Group: Bigambul language (D34) (Qld SH56-01)

Language/Group: Bigambul people (D34) (Qld SH56-01)

Language/Group: Diyari / Dieri language (L17) (SA SH54-01)

Language/Group: Diyari / Dieri people (L17) (SA SH54-01)

Language/Group: Djabwurrung / Dyabwurrung language (S26) (Vic SJ54-08)
 Language/Group: Djabwurrung / Dyabwurrung people (S26) (Vic SJ54-08)
 Language/Group: Jagara / Yuggera language (E23) (Qld SG56-14)
 Language/Group: Jagara / Yuggera people (E23) (Qld SG56-14)
 Language/Group: Kolakngat language (S30) (Vic SJ54-12)
 Language/Group: Kolakngat people (S30) (Vic SJ54-12)
 Language/Group: Larrakia / Laragiya / Gulumirrgin people (N21) (NT SD52-04)
 Language/Group: Marawara language (D6) (NSW SI54-07)
 Language/Group: Marawara people (D6) (NSW SI54-07)
 Language/Group: Ngarrindjeri / Narrinjeri language (S69) (SA SI54-13)
 Language/Group: Ngarrindjeri / Narrinjeri people (S69) (SA SI54-13)
 Language/Group: Peramangk language (S5) (SA SI54-09)
 Language/Group: Peramangk people (S5) (SA SI54-09)
 Language/Group: Dharawal / Tharawal / Dariwal language (S59) (NSW SI56-09)
 Language/Group: Dharawal / Tharawal / Dariwal people (S59) (NSW SI56-09)
 Language/Group: Wathawurrung / Wada wurrung / Wathaurong language (S29) (Vic SJ54-12)
 Language/Group: Wathawurrung / Wada wurrung / Wathaurong people (S29) (Vic SJ54-12)
 Language/Group: Wailwan / Weilwan language (D20) (NSW SH55-11)
 Language/Group: Wailwan / Weilwan people (D20) (NSW SH55-11)
 Collection: Print

Rare Pamphlet:

Local call number: Rp GAL
 Personal Author: Gale, Fay, 1932-2008
 Title: Patterns of post-European Aboriginal migration in South Australia / by F. Gale
 Publication info: 1967
 Physical descrip: p. [21]-37 : ill., map
 Annotation: Establishment of missions, Government settlements; Movement to towns (with map), nature of migration to Adelaide; Population trends at Point McLeay & Point Pearce; Reasons for movements; Notes on conflict with the law; Map shows tribes and convergence on missions
 Acquisitions source: Donated from W.E.H. Stanner collection
 Subject term: Rural-urban migration--South Australia
 Subject term: Aboriginal Australians--South Australia—Urban residence
 Place: South Australia - West (SA SH53, SI53)
 Place: Bookayana / Point Pearce (SE SA SI53-12)
 Place: Adelaide (SE SA SI54-09)
 Place: Raukkan / Point McLeay (SE SA SI54-13)
 Language/Group: Adnyamathanha people (L10) (SA SH54-09)
 Language/Group: Antakirinya / Antikirinya / Antakarinja people (C5) (SA SG53-14)
 Language/Group: Arabana / Arabunna people (L13) (SA SH53-03)
 Language/Group: Parnkalla / Barngarla / Bungala / Banggarla people (L6) (SA SI53-04)
 Language/Group: Bedaruwidj / Tatiara people (S15) (SA SJ54-02)
 Language/Group: Ngaralda / Brabirawilung people (S4) (SA SI54-13)
 Language/Group: Bungandidj / Buandig people (S13) (SA SJ54-06)
 Language/Group: Dhirari / Dirari people (L14) (SA SH54-01)
 Language/Group: Diyari / Dieri people (L17) (SA SH54-01)
 Language/Group: Kurna people (L3) (SA SI54-09)
 Language/Group: Kokatha people (C3) (SA SH53-06)

Language/Group: Kuyani / Guyani people (L9) (SA SH53-12)
Language/Group: Narangga / Narrunga people (L1) (SA SI53-12)
Language/Group: Nawo / Nawu people (L2) (SA SI53-07)
Language/Group: Ngalia / Ngalea people (C2) (SA SH52-07)
Language/Group: Nukunu / Nuguna people (L4) (SA SI54-01)
Language/Group: Peramangk people (S5) (SA SI54-09)
Language/Group: Pitjantjatjara people (C6) (NT SG52-11)
Language/Group: Portaulun people (S3) (SA SI54-13)
Language/Group: Ramindjeri people (S2) (SA SI54-13)
Language/Group: Tanganekald people (S11) (SA SI54-14)
Language/Group: Warki people (S1) (SA SI54-13)
Language/Group: Wirangu people (C1) (SA SH53-14)
Language/Group: Yandruwantha / Yandruwandha people (L18) (SA SH54-02)
Language/Group: Yankunytjatjara people (C4) (NT SG52-16)
Language/Group: Yaraldi / Yaralde people (S8) (SA SI54-13)
Language/Group: Yardliyawara people (L7) (SA SH54-13)
Source: Royal Geographical Society of Australasia, South Australian Branch --
Proceedings, v.67, 1966; 21-37 -- pls.; maps
Collection: Print

Manuscripts

Call number: MS 3337
Personal Author: Coles, Robin B.
Title: Documentation and systematic survey work around newly found Aboriginal painting sites in the south Mount Lofty Ranges / by Robin B. Coles
Publication info: 1993 1993
Physical descrip: 75 leaves; ill., 26 leaves of plates; maps
General Note: Typescript; Includes tables; Bibliography; p. 74-75; Grant No. 91/4272
Access: Open access - reading. Partial copying & use. Not for Inter-Library Loan
Annotation: Peramangk community context of rock art survey - contact history; site description and location - painting and engraving; motifs and cultural associations discussed; rock painting; rock engraving; site survey; early culture contact and history - colonisation
Topical: Art - Rock art
Topical: Colonisation
Place: Mount Lofty Ranges (SE SA SI54-09)
Collection: Print

Local call number: MS 3602
Personal Author: Blair, April E. J.
Title: Aboriginal art at lofty heights : the distribution and patterning of Aboriginal art sites in the south eastern Lofty Ranges of South Australia. Do they reflect changes in social interaction or culture? / April E.J. Blair.
Publication info: 1997.
Physical descrip: xi, 105 leaves : ill. ; 30cm.
Dissertation note: Thesis (M. Litt.)--University of New England, 1997.
Bibliography note: Bibliography: leaves 92-105.
Access: Open access - reading. Partial copying & use. Not for Inter-Library Loan
Annotation: Study of the rock art of the Mount Lofty Ranges region, SA; introductory discussion of rock art theory; regional background - geology, vegetation; summary ethnography - Peramangk people; methodology - survey and recording; description of

motifs; comparison with neighbouring regional art styles - Ngarrndjeri and Kurna; spatial patterning of art sites and site types; regional distribution and chronology of art styles and motifs; discusses evidence for a change from regional to more local art styles - suggests change indicates replacement of matrilineal by patrilineal site affiliations

Subject term: Art, Aboriginal Australian--South Australia--Lofty, Mount, Ranges

Subject term: Rock paintings--South Australia--Lofty, Mount, Ranges.

Geographic term: Lofty, Mount, Ranges (S. Aust.)

Topical: Art - Rock art - Painting

Topical: Sites - Surveys

Topical: Dating and chronology

Place: Mount Lofty Ranges (SE SA SI54-09)

Language/Group: Peramangk people (S5) (SA SI54-09)

Collection: Print